

Felix

Mendelssohn Bartholdy

Zwei Sprüche aus op. 79

Herr Gott, du bist unsre Zuflucht

Am Neujahrstage

MWV B 44

Erhaben, o Herr, über alles Lob

Am Himmelfahrtstage

MWV B 55

Coro (SSAATTBB) a cappella

herausgegeben von / edited by

Günter Graulich

Stuttgarter Mendelssohn-Ausgaben
Urtext

Partitur / Full score



Carus 40.127/20

Herr Gott, du bist unsre Zuflucht für und für

Am Neujahrstage

Felix Mendelssohn Bartholdy

1809–1847

Andante

Sopran I $(d^1 - g^2)$

Herr Gott, du bist uns- re Zu - flucht für und für.
O Lord, thou art our strong ref - uge ev - er - more.

Sopran 2

Herr Gott, du bist uns-re Zu-flucht für und für
O Lord thou art our strong ref-uge ev-er - mon

Alt 1

Herr, Gott, du bist uns - re flucht für und fu
O Lord thou art our strong - uge ev - er fu
moe

Alt 2

He ist uns-re Zu ht and für.
rt our strong ref- u - er - more

Tenor

t uns-re Zu-flucht für und für,
our strong ref-uge ev-er-more

Te
(d)

ir Gott, du bist uns-re Zu-flucht für und für. E-he denn die Ber - ge
O Lord, thou art our strong ref- uge ev - er more. Long be-fore the hills ex -

Baß 1
(A-d¹)

Herr Gott, du bist uns-re Zu - flucht für und für.
O Lord, thou art our strong ref - uge ev - er more.

E - he denn die
Long be - fore the

Baß 2
(F-d¹)

Herr Gott, du bist uns - re Zu - flucht für und für.
O Lord, thou art our strong ref - uge ev - er - more.

On Carus-CD with *Kammerchor Stuttgart*, conducted by Frieder Bernius (CV 83.203).

Aufführungsdauer / Duration : ca. 1.5 min.

© 1975 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 40.127/20

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./ Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Herausgeber:
Günter Graulich

English version by Jean Lunn

23

keit.
more.

E - he denn die Welt, die Welt erschaffen wor - den, bist du
Long before the world, the world had been creat ed, thou art

keit.
more.

E - he denn die Welt, die Welt erschaffen wor - den, bist du
Long before the world, the world had been creat ed, thou art

keit.
more.

E - he denn die Welt, die Welt erschaffen wor - den, bist du
Long before the world, the world had been creat ed, thou art

keit.
more.

E - he denn die Welt, die Welt erschaffen wor - den, bist du
Long before the world, the world had been creat ed, thou art

E - he denn die Ber - ge worden, und die Welt, die Welt erschaffen wor - den, bist du
Long before the hills ex ist-ed, or the world, the world had been creat ed, thou art

keit.
more.

E - he denn die Ber - ge, e - he denn die Welt erschaffen wor - den, bist du
Long before the hills, the earth and all the world had been creat ed, thou art

keit.
more.

E - he denn die Ber - ge, e - he denn die Welt erschaffen wo - den, bist du
Long before the hills, the earth and all the world had been creat ed, thou art

E - he denn die Ber - ge, e - he denn die Welt erschaffen wo - den, bist du
Long before the hills, the earth and all the world had been creat ed, thou art

31

Gott von E - keit
God e - ly

E - wig - keit. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja!
ev - er - more. Al-le - lu - ia, Al-le - lu - ia

E - wig - keit. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja!
ev - er - more. Al-le - lu - ia, Al-le - lu - ia

E - wig - keit. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja!
ev - er - more. Al-le - lu - ia, Al-le - lu - ia

Gott von E - wig - keit zu
God e - ter - nal - ly and

E - wig - keit. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja!
ev - er - more. Al-le - lu - ia, Al-le - lu - ia

E - wig - keit. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja!
ev - er - more. Al-le - lu - ia, Al-le - lu - ia

Gott von E - wig - keit zu
God e - ter - nal - ly and

E - wig - keit. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja!
ev - er - more. Al-le - lu - ia, Al-le - lu - ia

Gott von E - wig - keit zu
God e - ter - nal - ly and

E - wig - keit. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja!
ev - er - more. Al-le - lu - ia, Al-le - lu - ia

Gott von E - wig - keit zu
God e - ter - nal - ly and

E - wig - keit. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja!
ev - er - more. Al-le - lu - ia, Al-le - lu - ia

Gott von E - wig - keit zu
God e - ter - nal - ly and

E - wig - keit. Hal-le - lu - ja, Hal-le - lu - ja!
ev - er - more. Al-le - lu - ia, Al-le - lu - ia

Erhaben, o Herr, über alles Lob

Am Himmelfahrtstag

Felix Mendelssohn Bartholdy
1809–1847

Allegro maestoso e moderato 3

Soprano 1 (b¹-g²)

Soprano 2 (fis¹-f²)

Chor 1

Alto 1 (b-c²)

Alto 2 (c¹-b¹)

Tenor (c-g¹)

Tenor 2 (b¹-g¹)

Bass 1 (B-d¹)

Er-ha-ben, o Herr, ü-ber al-les Lob, ü-ber al - le Herrlich-
Ex-alt- ed, O Lord, over all our praise and a - bove all maj- es-

Er-ha-ben, o Herr, ü-ber al-les Lob, ü-ber al - le Herrlich-
Ex-alt- ed, O Lord, over all our praise and a - bove all maj- es-

Er-ha-ben, o Herr, ü-ber al-les Lob, ü-ber al - le Herrlich-
Ex-alt- ed, O Lord, over all our praise and a - bove all maj- es-

Er-ha-ben, o Herr, über al - les Lob, ü - ber al - le Herrlich-
Exalt- ed, O Lord, over all our praise and a - bove all majes-

Er-ha-ben, o Herr, ü-ber al-les Lob, ü-ber al - le Herrlich-
Exalt- ed, O Lord, over all our praise and a - bove all majes-

Er-ha-ben, o Herr, ü-ber al-les Lob, ü-ber al - le Herrlich-
Exalt- ed, O Lord, over all our praise and a - bove all majes-

Er-ha-ben, o Herr, ü-ber al-les Lob, ü-ber al - le Herrlich-
Exalt- ed, O Lord, over all our praise and a - bove all majes-

7

keit,
ty,

herrschest du von E - wig - keit, herrschest du von E -
thou dost reign e - ter - nal - ly, thou dost reign e - ter -

keit,
ty,

herrschest du von E - wig - keit, herrschest du von E -
thou dost reign e - ter - nal - ly, thou dost reign e - ter -

keit,
ty,

herrschest du von E - wig - keit, herrschest du von E -
thou dost reign e - ter - nal - ly, thou dost reign e - ter -

keit,
ty,

herrschest du von E - wig - keit, herrschest du von E -
thou dost reign e - ter - nal - ly, thou dost reign e - ter -

keit, herrschest du von E-wig - keit, herrschest du, herrschest du, herr
ty, thou dost reign e - ter - nal - ly, thou dost reign, thou

keit, ty,

herrschest du von E - wig - keit zu E -
thou dost reign e - ter - nal - ly and ev

keit,
ty,

herrschest du von E - wig - keit zu E -
thou dost reign e - ter - nal - ly and ev

keit,
ty,

herrschest du von E - wig - keit zu E -
thou dost reign e - ter - nal - ly and ev

14

du von E - wig - keit.
reign e - ter - nal - ly.

keit zu E - wig - keit, herrschest du.
ly and ev - er - more, thou dost reign.

keit, herrsch thou

von E - wig - keit zu E -
n e - ter - nal - ly and ev -
wig - keit. Er - haben, o Herr, ü - ber al - les
more. Ex - alt-ed, O Lord, o - ver all our

keit, herrskest du von E - wig - keit.
more, thou dost reign e - ter - nal - ly.

Er - haben, o Herr, ü - ber al - les
Ex - alt-ed, O Lord, o - ver all our

keit, herrskest du, herrskest du von E - wig - keit zu E -
ly, thou dost reign, thou dost reign e - ter - nal - ly and ev -
wig - keit. Er - haben, o Herr, ü - ber al - les
more. Ex - alt-ed, O Lord, o - ver all our

du, herrskest du von E - wig - keit zu E -
reign, thou dost reign e - ter - nal - ly and ev -
wig - keit. Er - haben, o Herr, ü - ber al - les
more. Ex - alt-ed, O Lord, o - ver all our

keit, herrskest du von E - wig - keit,
ly, thou dost reign e - ter - nal - ly.

herr - schest du von E - wig -
thou dost reign e - ter - nal -

20

Er - ha - ben, o Herr, ü - ber al - les Lob, ü - ber al - le Herr - lich - keit,
Ex - alt - ed, O Lord, o - ver all our praise and a - bove all maj - es - ty,

Er - ha - ben, o Herr, ü - ber al - les Lob, ü - ber al - le Herr - lich - keit,
Ex - alt - ed, O Lord, o - ver all our praise and a - bove all maj - es - ty,

Lob, er - ha - ben, o Herr, ü - ber al - les Lob, ü - ber al - le Herr - lich - keit, herrschest du von
praise, ex-alt - ed, O Lord, o - ver all our praise and a - bove all maj - es - ty, thou dost reign e -

Lob, er - ha - ben, o Herr, ü - ber al - les Lob, ü - ber al - le Herr - lich - keit, herrschest du von
praise, ex-alt - ed, O Lord, o - ver all our praise and a - bove all maj - es - ty, thou dost reign e -

Er - ha - ben, o Herr, ü - ber al - les Lob, ü - ber al - le Herr - lich - keit, herrschest du von
Ex - alt - ed, O Lord, o - ver all our praise and a - bove all maj - es - ty, thou dost reign e -

Er - ha - ben, o Herr, ü - ber al - les Lob, ü - ber al - le Herr - lich - keit, herrschest du von
Ex - alt - ed, O Lord, o - ver all our praise and a - bove all maj - es - ty, thou dost reign e -

keit. Er - ha - ben, o Herr, ü - ber al - les Lob, ü - ber al - le Herr - lich - keit, herrschest du von
ly. Ex - alt - ed, O Lord, o - ver all our praise and a - bove all maj - es - ty, thou dost reign e -

Er - ha - ben, o Herr, ü - ber al - les Lob, ü - ber al - le Herr - lich - keit,
Ex - alt - ed, O Lord, o - ver all our pra

25

herrsche
thou
e - ter -

keit zu Ewig - keit. Halle-lu - ja, Hal - le - lu - ja!
ly and ev - er - more. Alle-lu - ia, Al - le - lu - ia.

keit zu Ewig - keit. Halle-lu - ja, Hal - le - lu - ja!
ly and ev - er - more. Alle-lu - ia, Al - le - lu - ia.

keit, von E - wig - keit zu Ewig - keit. Halle-lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hallelu - ja!
ter - nal - ly, e - ter - nal - ly and ev - er - more. Allelu - ia, Al - le - lu - ia.

E - wig - keit, von E - wig - keit zu Ewig - keit. Halle-lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hallelu - ja!
ter - nal - ly, e - ter - nal - ly and ev - er - more. Allelu - ia, Al - le - lu - ia.

herrschest du von E - wig - keit zu Ewig - keit.
thou dost reign e - ter - nal - ly and ev - er - more.

E - wig - keit, von E - wig - keit zu Ewig - keit. Halle-lu - ja, Hal - le - lu - ja!
ter - nal - ly, e - ter - nal - ly and ev - er - more. Allelu - ia, Al - le - lu - ia.

E - wig - keit, von E - wig - keit zu Ewig - keit. Halle-lu - ja, Hal - le - lu - ja!
ter - nal - ly, e - ter - nal - ly and ev - er - more. Allelu - ia, Al - le - lu - ia.

E - wig - keit, von E - wig - keit zu Ewig - keit. Halle-lu - ja, Hal - le - lu - ja!
ter - nal - ly, e - ter - nal - ly and ev - er - more. Allelu - ia, Al - le - lu - ia.

POD

Compact Discs · Vocal Music (a selection)

Carus 

Bach, J. L.: Kantaten / Jugendkantorei Dormagen Das Kleine Konzert / Hermann Max	83.186	IV: Wie der Hirsch schreit Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73 Dt. Kammerphilharmonie / Kammerchor Stuttgart / F. Bernius	83.202
Bach, J. S.: Bachkantaten BWV 82 + 199 mit Emma Kirkby + Doppelkonzert BWV 1060 R / Freiburger Barockorchester	83.302	V: Denn er hat seinen Engeln befohlen Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2; Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“; Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115	
- Messe in h-Moll BWV 232 (2 CDs)	83.211	Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.203
- Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn / Heilig Solisten / Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart Frieder Bernius	83.212	Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	
Brahms, Vokalmusik , bislang 5 CDs		VI: Verleiht uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten Dt. Kammerphilharmonie, Stuttgarter Kammerorchester	83.204
- I: Geistliche Chormusik The Schütz Choir of London / Roger Norrington	83.117	Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.206
- II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92; aus WoO 33 / Kölner Kammerchor / Peter Neumann	83.107	VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta / Drei Motetten / Te Deum / Zwei geistliche Lieder op. 112 u.a.	
- III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II) op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112 / A. Rothkopf und B. Nußbaum, Klavier; Kölner Kammerchor / Peter Neumann	83.118	Mozart: Requiem (Beyer) Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.207
- IV: Geistliche Chormusik / Warum ist das Licht · Motetten Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.201	Mozart: Vespers und Litaneien 2 CDs Vespers KV 321, 339 / Litaneien KV 109, 125, 195, 243	
- V: Ein deutsches Requiem op. 45 Klass. Philharmonie / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.200	Estonian Philharmonic Chamber Choir and Tallin Chamber Orchestra / Tõnu Kaljuste	83.401
Bruckner: Motetten / NDR Chor / Hans-Chr. Rademann	83.151	Reger: O Tod, wie bitter bist du , op. 138 und 110 Es sangen drei Engel, op. 79g; 7 geistl. Volkslieder;	83.155
Buxtehude: Kantaten Motettenchor Stuttgart, Ensemble '76 / Günter Graulich	83.134	12 deutsche geistliche Gesänge NDR Chor Hamburg / Hans-Chr. Rademann	83.154
- Solokantaten · O Gottes Stadt, o güldnes Licht, u.a. Barbara Christina Steude, Sopran / Lautten Compagney Berlin	83.192	Es waren zwei Königskinder · Reger vocal III Volksliedbearbeitungen für gemischten Chor und Männerchor Dresdner Kammerchor / Hans-Chr. Rademann	83.231
- Kantaten · Dein edler Herr, der liebe Thron u.a. Capella Angelica / Lautten Compagney Berlin	83.193	Rheinberger: Musica sacra , bislang 7 CDs	
Wolfgang Katschner		- I: Der Stern von Bethlehem op. 164 Rita Streich, Sopran; Dietrich Fischer-Dieskau, B.	
- Membra Jesu nostri / Dresdner Kammerchor Dresdner Barockorchester / Hans-Chr. Rademann	83.234	Chor des Bayerischen Rundfunks, Symphonie-Orchester Graunke / Robert Heger	
Der Mensch lebt und bestehet: Werke von Reger, Webern und Wolf / KammerChor Saarbrücken / Georg Grün	83.130	- II: Cantus Missae op. 109; Hymne op. 35; Stabat Mater op. 138; Abendlied op. 138; A	
Dvořák: Messe in D op. 86 (Originalfassung mit Orgel) Motettenchor Stuttgart / Günter Graulich	83.106	Fünf Hymnen op. 140 / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.113
Gottwald, Clytus: Vokalbearbeitungen: Berg, Berlioz, Debussy, Liszt, Mahler, Ravel, Wagner, Webern, Wolf KammerChor Saarbrücken / Georg Grün	83.182	- III: Romantische Kirchenmusik für Männer Collegium vorburg / Eberhard Metternich	83.125
- Transkriptionen: Berg, Debussy, Ravel, Wagner, u.a. SWR Vokalensemble Stuttgart / Marcus Creed	83.1	Massae op. 159; Cantus op. 159; Missae op. 157; Requiem in d op. 194 Klaus Mertens, Basson; Peter Krapf, Orgel; Schäfer	83.140
Gounod, Charles: Musica sacra: Solisten / Tobias Götting, Organo Kammerchor „I Vocalisti“ / Hans-Joachim Lutz	83.2	- IV: Abendlied Fünf Motetten op. 40; Missionsgesang op. 46, Drei geistl. Gesänge op. 69, Abendlied op. 117, Osterhymne op. 134	
Hasse, J. A.: Missa ultima in g Staudé, Steude, Wilke, Hupach, Jung Sächsisches Vocalensemble / Virtu	83.2	Vancouver Choral Singers / James Fankhauser	83.146
- Requiem - Miserere Solisten / Dresdner Kammerchor Hans-Christoph Rademann	83.175	- VI: Missa - hymni - Frauenschöre Hymne „Liebe lieblich“ op. 35, Drei lateinische Hymnen Fechs Hymnen op. 118, Messe in Es op. 155	
Haydn, Johann Michael: Messe in f Solisten / KammerChor Bruckner Kammerphilharmonie Annheim / Georg Henck	83.353	Elektra Vancouver / M. Edmundsen, D. Loomer	83.145
- Deutschland und Wien Wie		- VII: Christus factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151, 9 Advent-Motetten op. 176	
Heinrich Isaac: Messe Nr. 9 in D 12 · Bach: Magnificat		Vocalensemble Rastatt / Holger Speck	83.158
- Deutsche und internationale Chöre Kammerchor + Bandurist / Kammerorchester		- Dennoch singt die Nachtigall / Secular choral music Vocalensemble Rastatt / Holger Speck	83.157
Honegger, Armin: Musik an der Frau Session (2 CDs)		- Vom Goldenen Horn Solisten / Freiburger Vokalensemble / Chia Chou, Pianoforte Wolfgang Schäfer	83.177
- Job: Passio „Ein Lämmerleid“ / „Gest die Schuld“ Solisten / Basler Kantorei, Organisten / Neue Düsseldorfer Hofmusik	83.262	Sacco, Salvatore: Missa 1607 / Dialogus B. M. V., Litaniae Lauretanæ u. a.; Paolo Quagliati: Toccata, Canzona II Templum Musicae / Fr. Di Lernia	83.191
- Weihnachten an der Dresdner Frauenkirche: Kantaten II Auf, auf, ihr Herzen, seid bereit; Ein hoher Tag kommt u. a. Solisten / Körnerscher Sing-Verein Dresden	83.170	Saint-Saëns: Oratorio de Noël / Les Favorites Vocalensemble Rastatt / Speck	83.352
Dresdner Instrumental-Concert / Peter Kopp	83.210	Schein: Israelsbrünlein Dresdner Kammerchor / Hans-Christoph Rademann	83.153
- Motetten / Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius		Schubert: Ständchen · Werke für Männerstimmen Gondelfahrer, Ständchen, Nachtgesang im Walde u. a.	
Lux aeterna ... for 10–16 voices: Ligeti, D. Scarlatti, Boyd Kammerchor Stuttgart, Solisten / Frieder Bernius	83.208	Schubert hoch vier, Karlsruher Hornquartett, Thomas Seyboldt	83.189
Franz Lachner: Requiem / Kammersolisten Augsburg / Meyer	83.178	Schumann: An die Sterne / Orpheus Vokalensemble / Graden	83.173
Mauersberger, R.: Dresdner Requiem und „Wie liegt die Stadt so wüst“ / Dresden Kreuzchor / Matthias Jung	83.116	Skandinavische Chormusik Grieg, Norman, Peterson-Berger, Söderman Junges Vokalensemble Hannover / Klaus-Jürgen Etzold	83.147
Mendelssohn: Ein Sommernachtstraum Vollständige Schauspielmusik op. 21 / op. 61 mit gesprochenen Texten / Barockorchester Stuttgart; Frauenstimmen des Kammerchores Stuttgart / Frieder Bernius	83.205	Telemann: Ein feste Burg · Vocal and Instrumental Music Solisten / Vocalensemble Rastatt / Les Favorites / Holger Speck	83.166
Mendelssohn Kirchenwerke mit F. Bernius, bislang 7 CDs		- Perpetuum mobile · Cantatas & Chamber Music Dorothee Mields, Soprano · Benoît Haller, Tenor	
- I: Hör mein Bitten / Kyrie in c; Geistliches Lied op. 96,1 Hora est u. a. / J. Hamari, Mezzosoprano; Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.101	Han Tol, recorder & direction / Balthasar-Neumann-Ensemble	83.165
- II: Vom Himmel hoch , Te Deum, Ave maris stella Württembergisches Kammerorchester Heilbronn, Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.104	- Göttliches Kind · Advents- und Weihnachtsmusik solistenensemble Stimmkunst / Ensemble 94 / Kay Johannsen	83.180
- III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d Kammerchor Stuttgart / Frieder Bernius	83.105	Vivaldi I: Kyrie, Gloria, Credo, Magnificat Estonian Philharmonic Chamber Choir and Tallin Chamber Orchestra / Tõnu Kaljuste	83.403
		Weihnachten am Dresden Hof Heinichen, Ristori, Schürer / Körnerscher Sing-Verein Instrumental-Concert Dresden / Peter Kopp	83.169
		Zelenka: Missa Dei Patris Kammerchor Stuttgart / Barockorchester Stuttgart / F. Bernius	83.209
		i.V. = in Vorbereitung / in preparation	02/07



9 790007 062369